

中国民用航空总局



CIVIL AVIATION
ADMINISTRATION OF CHINA

CAAC

适 航 指 令

AIRWORTHINESS DIRECTIVE

本指令根据中国民用航空规章《民用航空器适航指令规定》(CCAR-39)颁发，内容涉及飞行安全，是强制性措施。如不按规定完成，有关航空器将不再适航。

编号：CAD2005-MD11-01

修正案号：39-4727

一. 标题： 防止货舱烟雾探测器锁死 (lock up)

二. 适用范围：

按任何类别审定的所有麦道MD-11F型飞机。

三. 参考文件：

1、FAA AD 2005-02-04，修正案号 39-13949；

2、波音 Interim Operating Procedure (IOP) 2-212.1；

3、Meggitt 安全系统服务通知函件 (Safety Systems Service Information Letter) 8930-26-01。

四. 原因、措施和规定

本指令的提出是由于一份报告指出在由辅助动力装置 (APU) 供电转换为发动机供电期间，货舱烟雾探测器可能被锁死 (lock up)。本指令的颁布是为了辨识货舱中可能不工作的烟雾探测器并提供纠正措施，确保机组在货舱起火时得到警告。

在规定的完成时间内，执行本指令要求的措施，除非事先已完成。

件号辨认

4.1 在本指令生效之日后三十天内，确定货舱内烟雾探测器的制造商，型号和件号 (P/N)。

4.2 在本指令4.1段中辨认的烟雾探测器，如果没有Meggitt 型号 602，件号P/N 8930-()，那么本指令不要求采取进一步的措施。

修订飞行手册

4.3 如果在本指令4.1的辨认中，发现有Meggitt 型号 602，件号P/N 8930-()的烟雾探测器：在下次飞行前，修订AFM的限制章节使之包含本指令的4.3.1节。可以通过在AFM中插入本指令的拷贝来完成本指令的修订。这份AFM的修订向机组建议了在最后一次发动机开车后测试烟雾探测系统的程序。按照这些限制和程序操作飞机，直到完成了本指令4.4节规定的措施。

4.3.1 对MD-11F飞机，插入下列的信息（插入至波音MD-11飞行机组使用手册，在2004年11月9日发布的波音Interim Operating Procedure (IOP) 2-212.1中也可以找到）：

“在‘HYD控制板’后增加程序步骤：

手动货舱火警测试..... 检测完毕

按下CARGO FIRE MANUAL TEST开关不动直到EAD上显示CARGO FIRE TEST警告

注：在测试中，可能显示‘CRG FLO FWD DISAG’和 ‘CRG FLO AFT DISAG’警告

如果显示‘CRG FIRE TST FAIL’警告，选择AIR synoptic（空气概况）。有故障的热或烟雾探测器显示为琥珀色矩形，里面有‘F’。有热通过的探测器显示为琥珀色圆圈，有烟雾通过的探测器显示为琥珀色三角形。如果有一个或者多个烟雾探测器发生故障，拉下跳开关顶板左边的跳开关D-12 (CARGO SMK DET & LTS)和D-13 (CARGO OVHT)。两秒钟后复位

再次完成‘手动货舱火警测试’（‘Manual Cargo Fire Test’）并确认不显示‘CRG FIRE TST FAIL’警告。如果再次显示‘CRG FIRE TST FAIL’警告，联系维护人员”

附英文：

"Add procedural step after HYD Control Panel:

Manual Cargo Fire Test..... CHECKED

Push and hold CARGO FIRE MANUAL TEST switch until 'CARGO FIRE TEST' alert is displayed on EAD.

NOTES: During the test, the 'CRG FLO FWD DISAG' and 'CRG FLO AFT DISAG' alerts may be displayed.

If 'CRG FIRE TST FAIL' alert is displayed, select AIR synoptic. Failed heat or smoke detectors are displayed as amber rectangles with an 'F' inside. Passed heat detectors are displayed as amber circles and passed smoke detectors are displayed as amber triangles. If there is one or more failed smoke detector(s), pull circuit breakers D-12 (CARGO SMK DET & LTS) and D-13 (CARGO OVHT) on left overhead circuit breaker panel. Reset after 2 seconds.

Re-accomplish 'Manual Cargo Fire Test' and confirm 'CRG FIRE TST FAIL' alert is not displayed. If 'CRG FIRE TST FAIL' alert is again displayed, contact maintenance."

可选择的最终措施

4.4 按照2004年11月8日发布的Meggitt安全系统服务通知函件 (Safety Systems Service Information Letter) 8930-26-01, 用改装过的烟雾探测器替换Meggitt型号602, 件号P/N 8930-() 的烟雾探测器, 从而终止本指令4.3节中要求的操作限制。在飞机上所有的P/N 8930-() 烟雾探测器被替换后, 本指令4.3节规定的操作限制可以从AFM中拿走。

4.5 完成本适航指令可采用等效的符合性方法, 但必须得到适航部门的批准。

五. 生效日期: 2005 年 2 月 18 日

六. 颁发日期: 2005 年 2 月 18 日

七. 联系人: 袁晓峰

民航华东地区管理局适航审定处

021-51128074